

Ethique de paix exportations d'armements conversion

Friedensethik – Waffenexporte - Konversion



Colloque œcuménique des Églises du Baden-Württemberg sur la politique d'armement de l'Union Européenne

Invitation cordiale aux partenaires français et franco-phones à **participer** à Strasbourg

jeudi, 7 avril 2022, 12 h 00 – 21 h 00
avec traduction simultanée

suite (en langue allemande uniquement)
vendredi, 8 avril 2022.

„Il nous faut une Union de défense européenne“ dit Ursula von der Leyen, Présidente de la Commission de l'UE en septembre dernier.

Quels effets aura cette ligne directrice pour notre engagement pour une éthique de paix ? Quelles sont les suites pour les règles d'exportation d'armes ? Quelles sont les chances pour des projets de conversion de la production d'armes ?

Le colloque permettra le débat autour de ces questions avec de multiples interlocuteurs : Des Membres du Parlement Européen, un responsable du Ministère des Affaires Étrangères de Berlin, un conseiller en politique et des spécialistes des églises dans la matière. Le contact direct avec les représentants d'une initiative pour une économie de Paix en Sardaigne et l'échange franco-allemand sont aussi au programme.

Les perspectives franco-allemandes et européennes contribueront à un positionnement comme églises.

Tagung der Kirchen Baden-Württembergs zur Rüstungspolitik in der Europäischen Union

„Was wir brauchen, ist die Europäische Verteidigungsunion“, stellte EU-Kommissionspräsidentin Ursula von der Leyen in ihrer Rede zur Lage der Union im September vergangenen Jahres fest.

Was bedeutet diese Vorgabe für friedensethisches Engagement? Welche Folgen ergeben sich für die Regelung von Rüstungsexporten? Welche Möglichkeiten bieten Projekte zur Konversion von Rüstungsgütern?

Diese Fragen diskutieren Sie mit Abgeordneten des Europaparlamentes, mit einem Vertreter des Auswärtigen Amtes, einem Politikberater sowie mit kirchlichen Friedensfachleuten.

Aus erster Hand erfahren Sie von Bemühungen zur Konversion auf Sardinien und können in direkten Austausch treten mit Repräsentanten französischer Partnerkirchen und -organisationen.

Mit einem geschärften friedensethisch-kritischen Blick aus Deutschland und Frankreich wollen wir zu dieser Entwicklung Position beziehen. Auf der Tagung soll dazu eine gemeinsame Resolution erarbeitet werden.

Für die Ökumenische AG Rüstungsexporte begrenzen:

Oberkirchenrat Prof. Dr. Ulrich Heckel

Für die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen in Baden-Württemberg:

PD Dr. Albrecht Haizmann, Geschäftsführer

La croix de Bühl (photo à gauche) fut érigé dans une action franco-allemande avec les restes du „Westwall“ et de la Ligne Maginot en 1952. Cette coopération au delà des frontières aidait à avancer et à rendre visible en même temps comment les séparations pouvaient être dépassées.

© Markus Weber / pax christi

Les églises du Bade-Württemberg vous invitent cordialement à participer à ce colloque.

Elles sont heureuses de pouvoir ainsi contribuer à un échange franco-allemand œcuménique sur le sujet.

Le jeudi 7 avril les interprètes de **viainterprétation** vont assurer une traduction simultanée allemand-français et français-allemand.

Pour participer le vendredi 8 avril, des connaissances d'allemand sont nécessaires.

Merci de nous préciser en vous inscrivant (voir ci-dessous) l'heure de votre arrivée et de départ (pour mieux préparer la prière de midi et le déjeuner) avec votre inscription.

Les églises du Bade-Württemberg sont heureuses de prendre en charge vos frais de séjour lors du colloque ; les frais de voyage sont à votre charge. Si cela empêcherait votre participation, une subvention (après accord préalable) est possible.

Le colloque aura lieu au
Centre Culturel St. Thomas
2 rue de la Carpe Haute - F-67000 Strasbourg

Inscrivez-vous jusqu'au 21 mars 2022 en indiquant votre nom et organisation que vous représentez, en indiquant l'heure de votre arrivée et départ par courriel chez Mme Susanne Plucis,

Evang. Oberkirchenrat Stuttgart
susanne.plucis@elk-wue.de –
Envoyez le courriel d'inscription aussi à
albrecht.knoch@ev-akademie-boll.de

Pour tout renseignement adressez-vous à
Albrecht Knoch, Pasteur à la Mission dans l'Industrie et membre du groupe œcuménique franco-allemand : **+49 151 23 08 15 70**

Jeudi, 7 avril 2022

- 12.00 Prière de Midi - pour la Paix
- 12.15 déjeuner
- 13.30 Accueil (OKR Dr. U. Heckel)
Introduction
(Dr. A. Haizmann / A. Bordne)
- 14.00 L'engagement œcuménique pour la Paix en perspective internationale – Pourquoi les églises œuvrent pour le désarmement mondial et des rapprochements au niveau local (Karen Hinrichs)
Intervention d'un partenaire français
Questions et débat en session plénière
- 15.15 Pause café
- 15.30 Perspective politique sur l'apport des religions à la construction de la Paix. (Gereon Wiese, M.A.)
Questions et débat en session plénière
- 17.00 Ambivalences de la politique d'exportation d'armements européenne (Dr. Simone Wisotzki)
Questions et débat en session plénière
- 18.30 dîner
- 19.30 Table ronde et débat avec les députés du Parlement européen:
Dr. Hannah Neumann (Grüne/EFA);
Dr. Dietmar Köster (S&D - SPD)
Özlem Demirel (GUE/NGL - Linke)
suivi d'une intervention de
Dr. Christian Mölling

Freitag, 8. April 2022

- 8.00 petit déjeuner
- 8.45 Prière du matin
avec l'Évêque Auxiliaire Peter Birkhofer
- 9.00 Approfondissement en petits groupes (en langue allemande)
- 9.15 groupes de travail:
 - 1 „warfree.it“ – acteurs de Sardegne
 - 2 Effets des expositions d'armes (Christine Hoffmann, Aktion Aufschrei)
 - 3 Production d'armes européenne (Dr. Christian Mölling)
 - 4 Church and Peace (Antje Heider-Rottwillm)
- 10.30 pause café
- 11.00 Session plénière: Préparation d'une motion et critères pour le débat de clôture
- 12.00 Prière de Midi - pour la Paix
- 12.15 déjeuner
- 13.30 Débat de clôture
table ronde – perspectives :
Gereon Wiese
Dr. Simone Wisotzki
Dr. Christian Mölling
Antje Heider-Rottwillm
Ord. Rat Dr. Joachim Drumm
- 15.00 Envoi (OKR Dr. M. Kreplin)
- 16.30 option:
Prière à la croix de Bühl.
(co-voiturage)



Intervenants

Özlem Demirel, Députée Européenne
(GUE/NGL – La Gauche)

Ordinariatsrat (chanoine) Dr. Joachim Drumm,
Diocèse de Rottenburg

Pasteur PD Dr. Albrecht Haizmann,
Secrétaire général du Conseil des Eglises (ACK) au
Bade-Württemberg, Stuttgart

Pasteure Antje Heider-Rottwillm, Présidente de
Church and Peace, Diemelstadt-Wethen

Pasteure Karen Hinrichs,
Directrice de l'Institut de Paix, Freiburg

Christine Hoffmann,
porte parole d'„Aktion Aufschrei“ contre l'exportation
des armes / pax christi Allemagne

Prof. Dr. Dietmar Köster,
Député Européen (S&D – Sociaux-Démocrates)

Pasteur Dr. Mathias Kreplin, membre du consistoire
supérieur de l'Église protestante unie de Baden,
Karlsruhe

Dr. Christian Mölling,
Directeur du Programme Sécurité et Défense“ (Si-
cherheit und Verteidigung) à la Société allemande
pour la politique extérieure (DGAP), Berlin

Michael Starck,
chargé de la promotion du développement global à
l'Église protestante unie de Baden, Karlsruhe

Dr. Hannah Neumann,
Députée Européenne (Les Verts / EFA)

Gereon Wiese MA,
Vice-directeur de la section Religions et politique
extérieure (Religion und Außenpolitik)

Ministère Fédéral des Affaires Étrangères, Berlin

Dr. Simone Wisotzki, Hessische Stiftung Frieden- und
Konfliktforschung / Présidente du comité exporta-
tions d'armements de la GKKE (Commission Com-
mune des Églises pour le Développement)

Un.e représentant.e de "Peace Conversion Sardinia"

Depuis plusieurs années les églises au Bade-
Württemberg se positionnent œcuméniquement
sur le sujet. Les églises partagent la conviction
que des armements ne doivent pas être exportés.
La commission commune „Conversion et pour l'in-
terdiction d'exportation d'armes légères“ (AG Rüs-
tungskonversion und Kleinwaffenexportverbot) ap-
profondit la réflexion. Nous constatons que la pro-
duction d'armements comme leur exportation, à la
suite de coopérations européennes requiert aussi
une réflexion éthique européenne du sujet.
Ce colloque peut y contribuer et en même temps il
peut servir de point de départ pour d'autres for-
mats de réflexion dans l'avenir.

Groupe de coordination du colloque :

Pasteur Andreas Bordne, Mission dans L'Industrie
Eglise protestante unie de Baden, Freiburg

Pasteur Dr. Til Elbe-Seiffart, Kirchenrat au Consis-
toire supérieur, Eglise luthérienne du Württemberg,
Stuttgart

Harald Hellstern, membre du comité de coordination
de pax christi Allemagne, Stuttgart

Pasteur Albrecht Knoch, Mission dans L'Industrie
Eglise luthérienne du Württemberg et membre du
groupe de contact œcuménique franco-allemand,
Ulm

Diacre Stefan Maaß, chargé de la promotion de la
paix à l'Église protestante unie de Baden, Karlsruhe

Markus Weber, chargé de la promotion de la paix au
Diocèse de Freiburg / coordinateur pax christi, Frei-
burg

